

TEATRO

Potpourri musical para zurdos mayores de 35

por Pedro Labra

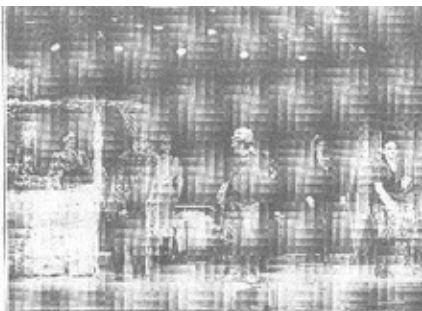
Un musical sui generis

En su nueva visita a Chile desde París, ciudad en que reside —la última fue en 1990—, ALEPH celebra sus 25 años de existencia presentando cuatro obras. La primera, "Malenke", se estrenó ayer demostrando que el grupo tiene que festejar. El conjunto está en muy buen pie, cultivando un tipo de teatro único con un lenguaje que se mantiene fresco y vital.

Haciendo un poco de historia, a fines de los '60 un puñado de estudiantes fundó a ALEPH, que llegó a ser un teatro semiprofesional de gran popularidad por sus obras creadas en forma colectiva, con ágiles sketches, comentando jocosa y críticamente la actualidad contingente. En 1974 reaparecieron con "Al principio existía la vida", alegoría sobre Chile de los años anteriores; como consecuencia, sus integrantes fueron detenidos y luego, con Oscar Castro a la cabeza, su exiliaron en Francia. Allí se convirtieron en uno de los principales grupos de la resistencia teatral latinoamericana en el exilio.

Oscar Castro escribió "Malenke" —que en mapuche quiere decir "cestruente, demonio"— hace unos tres años. Trata básicamente sobre un dramaturgo expatriado que quiere escribir para su compañía una nueva obra, y se trunca. La historia de la pieza es la del abuelo del autor, un viejo loco y anarquista. Es claro que el escritor es Oscar Castro, y el abuelo su propia proyección. De ese punto de partida se desgranaron escenas sobre la gestación de la obra, sueños y delirios, y también números musicales.

Porque es teatro testimonial, pero, sobre todo, es un espectáculo, con canciones y coreografías en cuya creación participan los distintos miembros del grupo binacional. La mayor parte de la música se ejecuta "in situ" (con sintetizador, flauta, charango y percusión), pero también hay fonomímica y canciones sobre "playback". ALEPH siempre ha estado, además, muy cerca del cine y aquí hay homenajes a "El ángel azul", "Cubare! de Bob Fosse, y a Marilyn Monroe, entre otros.



Oscar Castro, al centro, en este "collage" audiovisual que trasluce el desconcierto frente a la crisis de las ideologías.

El estilo de ALEPH nunca se ha caracterizado por la profundidad ni la sutileza; por el contrario, es rápido, fragmentario, en continuo cambio. Eso hace que su teatralidad sea variada y estimulante de modo sostenido, en éste más que en otros espectáculos del grupo; además, sus recursos resultan más creativos y elaborados. Hay muchas alusiones y bromas personales, recuerdos insertados a la manera de relatos, reflexiones políticas, nostalgias culturales, ensañaciones disparatadas, en las que cualquier cosa es posible, todo en un tono amable y desestructurado. Como si se ilustrara una narración oral al arbitrio de su narrador, o fuera un juego teatral de referencias compartidas con el público.

Bilingüe, bicultural

Esto es teatro generacional, sin duda, con el que pueden identificar-

se los espectadores que vivieron ese período (mejor todavía si son retornados); para los jóvenes debe tener algo así como un interés histórico con vistas a entender más a sus padres. También es teatro de la transculturización obligada por el exilio: hay franceses que hablan español, canciones en francés y chilenos que hablan con acento galo.

En esta especie de "collage" audiovisual se trasluce la dolorosa experiencia del destierro y, sobre todo, el desconcierto frente a la crisis de las ideologías y a una evolución de los acontecimientos que descoloca al idealista marxista. Pero lo notable es que no hay rencor ni desaliento: la impresión final es la de una enorme, imbatible vitalidad y fe en el destino del hombre, teniendo como eje a Oscar Castro con su "ángel" arrollador. Entre paréntesis, quitarle algunos minutos no le haría daño.

17 la Segunda S-I-1994 P36.

Potpourri musical para zurdos mayores de 35 [artículo] Pedro Labra.

Libros y documentos

AUTORÍA

Labra Araya, Pedro

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Potpourri musical para zurdos mayores de 35 [artículo] Pedro Labra. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile